

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 79 (1952)  
**Heft:** 1

**Artikel:** En marge d'une votation qui fit du bruit  
**Autor:** Leyvraz, Paul  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-228004>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## En marge d'une votation qui fit du bruit

*Lé cé, RADIO CREBERI, relayo pé l'émetteu à z'onde corte dé Tsàn-Rion, dein lè z'ondé dé 40 et 22 millimètrè. No vollien vo lièré « Lè Reflexion dé la Madelon », battolièrl ein patoi su Jak Rolan dé Radio Losena, intitulaïe :*

**NA !!**

Vo saïde, mè pourro fémallè, que n'eïn reçu onna ruda brocha avoué cè vòto dau vingt et sei févrei io dévaivont no z'acorda le drei dé no méclia di z'af-fère dau paï ; n'eïn pu veire adon tié ciau bougre d'hommo, s'iront bin liguo po no bailli onna leçon ; le min, avoué sa mena dé Sata-Nitouche, l'a bin fé quemeint là z'autro. Mé, c'eïn n'arai onco rein éto, ne l'areïn supporto, se cé sacré minamor dé Jak Rolan ne no z'ave pa agoniso le surleindéman pè la Radio dè Losena, avoué sa leinvoua d'avocat io nion n'a onco pu boueta on cran-d'arret. L'èceïn que m'a le mé ein-femaïe ; ie su veneute à meitia foula, tant que ié éto preindre on'étalle dé bou dur po bresi ein mille brèque me n'aparet dé radio, po pas mé oure lou barjaquéri de cé polichinet.

Et ie n'atzéteri min dé nové z'aparet tant tié cé Jak saré à Radio-Losena.

Mé, ne vouellein pas no lassi fèrè, no z'autrè fémallè, et no no sein dégre-melia ; n'eïn z'u on'asseimbiaïe, nommo on comité et fé on rèliement io l'è bin spécifio tié :

1. *Quand lè z'hommo vindront sé frinci contre no, à la queutsa, la né, no dereïn : Na !*
2. *Quand no preindront pè la taillé po nos z'eimbrassi, é soré : Na !*
3. *Se, po no fiatta, no z'offront on cadeau, ne fareïnt : Na !*
4. *Se po no z'amoilli, voïllont no z'accompagni à la promenarda, ne répétérein : Na !*

Na ! Na ! Todzo Na ! ceïn saré nou-tra devise.

No fodré, tot parai, no veilli lè dsou-

venè, ciau que ne sont pas mariaïe, que leu fé tant mau de deré : Na !

Et vo paudé être assuraïe quié dein dou u trei mai, lou z'hommo émodé-ront onna pétichon po que le fémallè aussont lo drei dé vota.

N'eïn désigno onna bouna Presidein-ta : l'Audiusta dé la poustà que présein-téré bin, avoué sa ballacarrure ; l'huï-sier saré la Claudine asse prima qu'on mandse d'écœuve ; onna grossa et onna prima, n'è-te pas dé la « proportion-nelle » ceïn ? Et l'ai arrè ein otre, trei z'autrè fémallè dau comité que dustron voyadsi tot lo canton po la propagan-da ; mé, no vouelein pas lé nomma ka dein tsaque sociéto é dei bi avai on secret quemin tsi lè framachon.

Et ve porrai veiré tié u z'élection quemounale dé 1953, lè fémallè porront vota, grâce à ciau d'on petion veladso dé montagné que l'ont su sé devortoilli. Ne porreïnt adon pouersi toté lè Muni-cipalitâ dau canton.

No vouelein tot parai vouarda nou-tron Djean Peitretien que l'a bin tra-vailla avoué no ; l'a bin mereto, ein cas dé dandsi, dé pouai veni sé réduire à la chotta déso noutrè gredon ; ne voue-lein dsa bin le defeindre. Po lo Jak Rolan, ne lei fareïnt rein dé mau, mâ faut que sé sovégne que l'a bin faliu onna fémalla po lei bailli le néné quend l'ire tot petiou ; sé pau que n'ave pe-têtre pas grand lafé, cia pourra, ka le Jak l'è resto bin craset.

Creberi, lo premi d'avri 1951.

*Madelon.*

*p.c.c. Paul Leyvraz.*